



Καταχωρισμένο σχέδιο

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

# CELLU M6 Alliance<sup>®</sup> Medical

Διαβάστε προσεκτικά όλο το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση του εξοπλισμού σας.

© Copyright 2024. Οι ονομασίες LPG<sup>®</sup>, Cellu M6<sup>®</sup>, Endermowear<sup>™</sup> και Endermologie<sup>®</sup> είναι σήματα κατατεθέντα της LPG SYSTEMS ή/και εμπορικά σήματα στα οποία έχει αποκλειστικά δικαιώματα. Η αναπαραγωγή, ακόμη και εν μέρει, απαγορεύεται αυστηρά.

GU1601-EL  
Έκδοση Γ1, ημερομηνία 03/2025



Συγχαρητήρια για την αγορά της συσκευής σας CELLU M6 Alliance<sup>®</sup> Medical. Αυτό το μοντέλο αντιπροσωπεύει την πολυετή έρευνα στον σχεδιασμό και την παραγωγή συστημάτων θεραπευτικής αντιμετώπισης του δερματικού ιστού. Θα βιώσετε πλήρως την τεχνική τελειότητα και την αξιοπιστία που έχουν καταστήσει την LPG Systems την κορυφαία εταιρεία σε αυτόν τον τομέα.

Με στόχο τη συνεχή ικανοποίηση, η συσκευή σας είναι εξοπλισμένη με ένα συγκεκριμένο λογισμικό σχεδιασμένο για να διασφαλίζει τη σύνδεση με τον ειδικό διακομιστή της LPG Systems. Τα δεδομένα που συλλέγονται μέσω αυτού του λογισμικού θα επιτρέψουν στην LPG Systems να σας παρέχει καλύτερες υπηρεσίες όσον αφορά την υποστήριξη και τη συντήρηση.

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης περιέχει την περιγραφή της λειτουργίας, τις βασικές οδηγίες συντήρησης που πρέπει να εκτελούνται περιοδικά και τις οδηγίες ασφαλείας. Αυτή η συσκευή προορίζεται να χρησιμοποιείται για τη θεραπεία του συνδετικού ιστού. Θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από επαγγελματίες που έχει παρακολουθήσει την εκπαίδευση του κατασκευαστή που παρέχεται από την LPG Systems ή έναν εγκεκριμένο πάροχο, εάν κατοικείτε εκτός Γαλλίας.

Εάν έχετε οποιεσδήποτε αμφιβολίες σχετικά με τη λειτουργία ή τη συντήρηση της συσκευής σας, επικοινωνήστε με την LPG Systems μέσω του Τμήματος Εξυπηρέτησης Πελατών του αντιπροσώπου στη χώρα σας.

+33 (0)4 75 78 69 00

#### ΠΡΟΣΟΧΗ

Προκειμένου να ανταποκρίνεται καλύτερα στις απαιτήσεις και τις προσδοκίες των πελατών, η LPG Systems ερευνά συνεχώς τρόπους βελτίωσης του σχεδιασμού και της ποιότητας των προϊόντων της. Αυτό εξηγεί τις όποιες ελάχιστες διαφορές μεταξύ του εξοπλισμού σας και του αντικειμένου που περιγράφεται στον παρόντα οδηγό.

## > ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

- > Μία συσκευή CELLU M6 Alliance® Medical
- > Μία κεφαλή θεραπείας Alliance 80
- > Μία κεφαλή θεραπείας Alliance 50
- > Μία κεφαλή θεραπείας TR30
- > Ένα σετ μικρο-ακροφυσίων και μικρο-κεφαλών
- > Μία κεφαλή θεραπείας Ergolift®
- > Δύο θάλαμοι Ergolift® (Lift20 και Lift10)
- > Ένα καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος
- > Ένα τεύχος οδηγιών αποσυσκευασίας και ένας οδηγός γρήγορης εγκατάστασης
- > Ένα σετ μάρκετινγκ

### Κατάλογος παρελκομένων που παρέχονται με τη συσκευή σας:

Ανάλογα με την έκδοση που διαθέτετε, (βλ. σειριακό αριθμό στην ετικέτα χαρακτηριστικών του κατασκευαστή), ορισμένα πρωτόκολλα δεν είναι ενεργοποιημένα και δεν παρέχονται τα παρελκόμενά τους.

Κατά συνέπεια, οι παράγραφοι που τα περιγράφουν δεν αφορούν την παρούσα έκδοση (βλ. πίνακα παρακάτω).

Σε περίπτωση που έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία σχετικά με τη λειτουργία της συσκευής σας ή για να την αναβαθμίσετε σε πλήρες μοντέλο, επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης της LPG Systems ή τον αντιπρόσωπό σας.

	Cellu M6 Alliance® Medical	Cellu M6 Alliance® Medical Plus	Cellu M6 Alliance® Medical Premium
Alliance 80	✓	✓	✓
Alliance 50		✓	✓
TR30		✓	✓
Μικρο-ακροφύσια και μικρο-κεφαλές		✓	✓
Ergolift			✓
Οδηγίες αποσυσκευασίας και οδηγός γρήγορης εγκατάστασης	✓	✓	✓
Καλώδιο	✓	✓	✓
Σετ μάρκετινγκ	✓	✓	✓

## &gt; ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

1. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ . . . . .	5
2. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΕΛΕΓΧΟΥ . . . . .	7
3. ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ . . . . .	10
4. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ . . . . .	14
5. ΟΔΗΓΟΣ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗΣ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ . . . . .	22
6. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ . . . . .	23
7. ΚΕΦΑΛΕΣ ΘΕΡΑΠΕΙΑΣ . . . . .	24
8. ENDERMOWEAR . . . . .	39
9. ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ . . . . .	40
10. ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ: ΗΛΕΚΤΡΟΜΑΓΝΗΤΙΚΗ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ . . . . .	44

## &gt; ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

## ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Η συσκευή CELLU M6 Alliance Medical είναι μια θεραπευτική συσκευή μασάζ σώματος και προσώπου η οποία προορίζεται για επαγγελματική χρήση και για τους θεραπευτικούς σκοπούς που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του Κανονισμού (ΕΕ) 2017/745. Επιπλέον, προορίζεται να χρησιμοποιείται για εφαρμογές αισθητικής ιατρικής και σπορ.

## ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Η συσκευή CELLU M6 Alliance Medical προορίζεται για τη θεραπευτική αντιμετώπιση των μετατροπών του δερματικού ιστού για τους ακόλουθους σκοπούς:

- Ιατρικές ενδείξεις: Προσωρινή βελτίωση του δευτερογενούς λεμφοιδήματος (δευτερογενές λεμφοίδημα του βραχίονα (SLA) μετά από μαστεκτομή).
- Μη ιατρικές ενδείξεις: Προσωρινή μείωση της εμφάνισης της κυτταρίτιδας και της περιφέρειας του σώματος στις περιοχές στις οποίες εφαρμόζεται η θεραπεία και βελτίωση της ποιότητας του δέρματος (ουλές, ινώσεις, σημάδια γήρανσης).

Από τον Κανονισμό (ΕΕ) 2017/745 καλύπτονται μόνο οι ιατρικές ενδείξεις.

## ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΟΙ ΧΡΗΣΤΕΣ / ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΟΣ ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ ΑΣΘΕΝΩΝ

Η συσκευή CELLU M6 Alliance Medical μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε νοσοκομεία και κλινικές αποκατάστασης από ειδικούς και φυσιοθεραπευτές. Πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από επαγγελματίες, ειδικά εκπαιδευμένους από την LPG SYSTEMS στη χρήση της συσκευής και δεν είναι κατάλληλη για οικιακή χρήση. Μπορεί να χρησιμοποιείται αποκλειστικά από ενήλικες ασθενείς, οποιουδήποτε βάρους και οποιουδήποτε φύλου.

## ΑΡΧΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ:

Οι αρχές λειτουργίας του ιατροτεχνολογικού προϊόντος CELLU M6 Alliance® Medical αποτελούνται από μια απορροφητική δύναμη που συνδυάζεται με κινήσεις κυλίνδρων/ κλαπέτων που εκτελούνται με κεφαλές θεραπείας. Αυτές οι κεφαλές τοποθετούνται επάνω στο υγιές δέρμα του ασθενούς και στη συνέχεια μετακινούνται κατά μήκος της περιοχής που θα υποβληθεί σε θεραπεία από τον επαγγελματία ο οποίος έχει εκπαιδευτεί από την LPG Systems.

## ≥ ΠΡΟΣΟΧΗ

Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει τις τεχνικές προδιαγραφές του προϊόντος χωρίς προειδοποίηση. Απαγορεύεται οποιαδήποτε αναπαραγωγή, ακόμη και εν μέρει. Όλες οι εικόνες στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι μη δεσμευτικές.

## > Η ΣΥΣΚΕΥΗ CELLU M6 ALLIANCE® MEDICAL

ΑΡΙΣΤΕΡΟΣ ΕΥΚΑΜΠΤΟΣ ΣΩΛΗΝΑΣ

ΟΘΟΝΗ ΑΦΗΣ ΠΡΟΣΩΠΗΣ

ΒΑΣΗ ΚΕΦΑΛΗΣ

ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΣ ΑΣΦΑΛΙΣΗΣ ΤΡΟΧΙΣΚΩΝ

ΔΕΞΙΟΣ ΕΥΚΑΜΠΤΟΣ ΣΩΛΗΝΑΣ

ΒΑΣΗ ΚΕΦΑΛΗΣ

ΔΙΣΚΟΣ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ

ΣΥΡΤΑΡΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ

ΤΡΟΧΙΣΚΟΙ

Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι πλήρως ξετυλιγμένο.

ΘΥΡΑ ΠΡΟΣΒΑΣΗΣ ΣΕ ΦΙΛΤΡΟ

ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ, ΠΡΙΖΑ ΚΑΙ ΕΝΔΕΙΞΗ ΙΣΧΥΟΣ

ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΤΙΚΗ ΠΙΝΑΚΙΔΑ ΤΕΧΝΙΚΩΝ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΩΝ

## > ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΟ ΦΙΛΤΡΟ



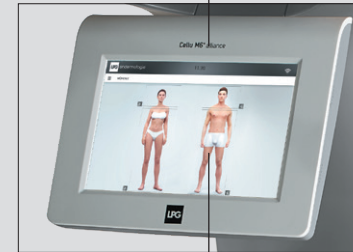
ΦΙΛΤΡΟ ΔΕΞΙΟΥ ΕΥΚΑΜΠΤΟΥ ΣΩΛΗΝΑ  
ΦΙΛΤΡΟ ΑΡΙΣΤΕΡΟΥ ΕΥΚΑΜΠΤΟΥ ΣΩΛΗΝΑ

ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΟ ΦΙΛΤΡΟ

Τα φίλτρα είναι προσβάσιμα από το πίσω μέρος της μονάδας

## > ΟΘΟΝΗ ΕΛΕΓΧΟΥ

ΕΝΔΕΙΞΗ ΙΣΧΥΟΣ



ΟΘΟΝΗ ΑΦΗΣ

ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΕ ΘΥΡΑ USB



### ≥ ΠΡΟΣΟΧΗ

Η μονάδα μπορεί να λειτουργήσει μόνο εάν είναι συνδεδεμένη στην κεντρική παροχή ρεύματος μέσω του καλωδίου τροφοδοσίας της και εφόσον έχει ενεργοποιηθεί ο διακόπτης ενεργοποίησης (ON) και η πράσινη λυχνία τάσης είναι αναμμένη. Μετά την ενεργοποίηση της μονάδας, περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα μέχρι η οθόνη να εμφανίσει πληροφορίες.

### ≥ ΠΡΟΣΟΧΗ

Για λεπτομερείς οδηγίες σχετικά με τη χρήση της διεπαφής αφής, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης της διεπαφής αφής που λάβατε κατά τη διάρκεια της εκπαίδευσης και το οποίο διατίθεται από την εξυπηρέτηση πελατών.

> Η ΚΕΦΑΛΗ ALLIANCE 80



> ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑΣ ΚΕΦΑΛΗΣ ERGOLIFT

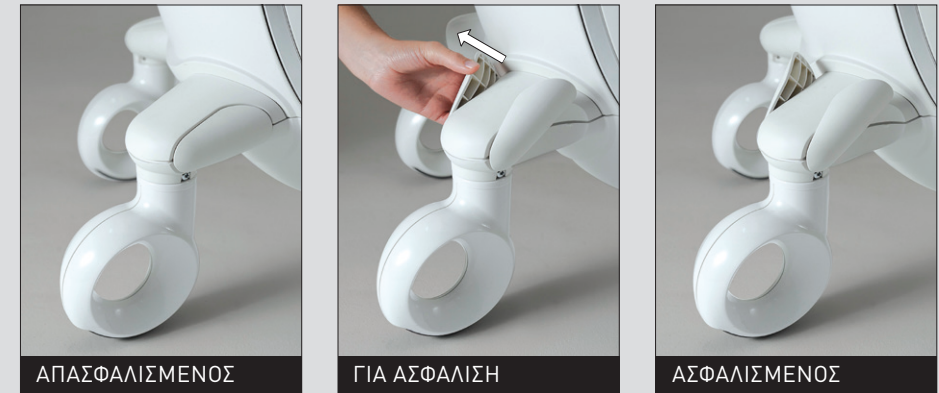


> ΚΕΦΑΛΕΣ ALLIANCE 50 ΚΑΙ TR30



> ΤΡΟΧΙΣΚΟΙ

Η συσκευή CELLU M6 Alliance® Medical είναι εξοπλισμένη με τροχίσκους που ασφαλίζουν. Ακολουθήστε τη διαδικασία που υποδεικνύεται παρακάτω για να ασφαλίσετε ή να απασφαλίσετε τους τροχίσκους:



≥ ΠΡΟΣΟΧΗ

Στις περιπτώσεις όπου η μονάδα δεν έχει μετακινηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, είναι πιθανόν να σχηματιστούν σημάδια στο έδαφος στο σημείο όπου βρίσκονται οι τροχίσκοι. Το φαινόμενο αυτό οφείλεται σε μια χημική αντίδραση μεταξύ των συστατικών ορισμένων επιστρώσεων δαπέδων και των τροχίσκων της συσκευής CELLU M6 Alliance® Medical.

## > ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Όλες οι προφυλάξεις ασφαλείας πρέπει να τηρούνται κατά τη χρήση ηλεκτρικού εξοπλισμού. Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις και προφυλάξεις ασφαλείας πριν από τη χρήση της συσκευής.

### ΚΙΝΔΥΝΟΣ – ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΛΑΧΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΚΙΝΔΥΝΟΥ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ:

- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα μετά τη χρήση και πριν από τον καθαρισμό και τη συντήρηση.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση τροφοδοσίας της μονάδας που υποδεικνύεται στην πινακίδα πληροφοριακών στοιχείων είναι σε συμφωνία με την τάση της παροχής.
- Η μονάδα πρέπει να συνδέεται μέσω του παρεχόμενου καλώδιου τροφοδοσίας<sup>1</sup> σε μια γειωμένη πρίζα σύμφωνα με τα τρέχοντα πρότυπα ηλεκτρικών εγκαταστάσεων. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται ηλεκτρικοί προσαρμογείς με αυτόν τον εξοπλισμό.
- Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα είναι συνδεδεμένη σε ένα σύστημα με διαφορετική προστασία από DC και AC.

## > ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΛΑΧΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΚΙΝΔΥΝΟΥ ΕΓΚΑΥΜΑΤΩΝ, ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ, ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ Ή ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ
- Η συσκευή δεν πρέπει να παραμένει ανεπιτήρητη ενώ είναι συνδεδεμένη στην παροχή ρεύματος.
- Αποσυνδέστε τη μονάδα από την τροφοδοσία ρεύματος εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή κατά τη χρήση της συσκευής με ή κοντά σε παιδιά ή άτομα με ειδικές ανάγκες.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη μονάδα για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που συνιστώνται από την LPG Systems. Χρησιμοποιείτε μόνο τις κεφαλές θεραπείας που παρέχονται μαζί με τη μονάδα σας ή εκείνες που συνιστώνται από την LPG Systems.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν: Το καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος ή η πρίζα

έχουν υποστεί ζημιά. Η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά. Η συσκευή έχει υποστεί ζημιά ή έχει πέσει ή την έχουν ρίξει. Η συσκευή έχει εκτεθεί σε υπερβολική υγρασία.

- Μην μετακινείτε τη μονάδα τραβώντας το καλώδιο ρεύματος.
- Ξετυλίξτε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος και κρατήστε το μακριά από θερμές επιφάνειες.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν παρεμποδίζονται οι θύρες εξαερισμού. Βεβαιωθείτε ότι οι θύρες εξαερισμού είναι καθαρές από σκόνη ή άλλους ρύπους.
- Μην επιτρέπετε να πέφτουν στη μονάδα ή να απορροφούνται στερεά κατάλοιπα, υγρά ή άλλα ξένα σώματα, καθώς μπορούν να προκαλέσουν βλάβη.

### ≥ ΠΡΟΣΟΧΗ

Σε περίπτωση οποιουδήποτε σοβαρού συμβάντος με τη συσκευή σας θα πρέπει να ενημερώνεται ο αντιπρόσωπος της LPG στη χώρα σας και η αρμόδια αρχή. Η θεραπεία με τη συσκευή CELLU M6 Alliance Medical μπορεί να προκαλέσει αιμάτωμα. Σπάνιες και λιγότερο σοβαρές ανεπιθύμητες ενέργειες μπορεί να εμφανιστούν με τη χρήση της συσκευής σας: άλγος (μυϊκό άλγος), ήπιες εκχυμώσεις, δυσφορία, τοπικές δερματικές αντιδράσεις (συμπεριλαμβανομένων των φυσαλίδων) και αυξημένη ανάγκη για ούρηση.

## > ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή σε σκονισμένο, ανομοιόμορφο δάπεδο, ή σε υγρή ατμόσφαιρα.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή παρουσία αερολυμάτων ή οξυγόνου.
- Πριν αποσυνδέσετε τη μονάδα από την ηλεκτρική παροχή, ρυθμίστε όλα τα στοιχεία ελέγχου στη θέση «off» (απενεργοποίηση) και αποσυνδέστε τη μονάδα από την πρίζα. Η αποσύνδεση της μονάδας είναι δυνατή αποσυνδέοντας την πρίζα παροχής ρεύματος.
- Απαγορεύεται η τροποποίηση αυτού του εξοπλισμού χωρίς προηγούμενη έγκριση από τον κατασκευαστή.
- Απαγορεύεται η χρήση εξαρτημάτων ή ανταλλακτικών που δεν συνιστώνται από την LPG Systems.
- Επιστρέψτε τη συσκευή στο κέντρο επισκευών της LPG Systems για έλεγχο και επισκευή.
- Η ονομαστική ένταση ρεύματος της προστασίας από ακραία υπερένταση των ηλεκτρικών εγκαταστάσεων του κτιρίου πρέπει να είναι 16 A το μέγιστο.

## > ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

### ΠΡΟΣΟΧΗ: ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

Η συσκευή σας θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε υγιές δέρμα. Είναι σημαντικό να διαβάσετε και να τηρήσετε τις ακόλουθες προφυλάξεις και αντενδείξεις πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας.

- Μην αγγίζετε ποτέ ταυτόχρονα τον ασθενή και τα μη προστατευμένα καλώδια ή βύσματα της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τον προσαρμογέα ως κεφαλή θεραπείας.
- Η LPG Systems δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ακατάλληλη χρήση του εξοπλισμού.
- Η ακατάλληλη χρήση της συσκευής μπορεί να προκαλέσει βλάβη στον ιστό ή πόνο.
- Ο χειριστής πρέπει να δίνει ιδιαίτερη προσοχή σε ό,τι νιώθει το άτομο που υποβάλλεται σε θεραπεία.
- Ο χειριστής πρέπει να διασφαλίζει ότι οι παράμετροι (ένταση, συνέχεια, διαφοροποίηση, κ.λπ.) είναι πάντα προσαρμοσμένες στον ιστό που υποβάλλεται σε θεραπεία.
- Μην στηρίζετε, αναπαύετε ή κάθεστε πάνω στη μονάδα.
- Όταν περνάτε από ένα κατώφλι ή ένα σκαλοπάτι, συνιστούμε να μετακινείτε τη μονάδα προσεκτικά κρατώντας σφικτά τον κεντρικό βραχίονα της βάσης οθόνης, ώστε να αποφευχθεί η ανατροπή της.
- Μην χρησιμοποιείτε τη σύνδεση USB κατά τη διάρκεια της θεραπείας.
- Μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα σε ακατάλληλες περιβαλλοντικές συνθήκες (βλ. τεχνικές προδιαγραφές).
- Το βύσμα τροφοδοσίας χρησιμοποιείται για την αποσύνδεση της συσκευής. Η αποσύνδεση της μονάδας είναι δυνατή αποσυνδέοντας την πρίζα παροχής ρεύματος.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σας έτσι ώστε η μονάδα τροφοδοσίας ρεύματος να είναι πάντα προσβάσιμη.
- Μην χρησιμοποιείτε φυτικά έλαια σε επαφή με τις κεφαλές θεραπείας.

### ≥ ΠΡΟΣΟΧΗ

Ευρώπη VII-H05VVF3G1,50-C19, Ιταλία I/3/16-H05VVF3G1,50-C19, Ελλάδα 23G-H05VVF3G1,50-C19, Ηνωμένο Βασίλειο BS13/13-H05VVF3G1,50-C19, Ιαπωνία 498GJ-VCTF3X2.00-C19, ΗΠΑ, Καναδάς, Μεξικό N5/15-SJT3X14AWG-C19 (συνδέστε σε υποδοχή νοσοκομειακού τύπου σε νοσοκομειακό περιβάλλον)

## > ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

- Μην εφαρμόζετε θεραπεία σε ανοιχτές πληγές, στα μάτια, σε κοιλότητες του σώματος, στους βλεννογόνους, στα γεννητικά όργανα ή στις θηλές.
- Αυτή η συσκευή δεν συνιστάται για έγκυες γυναίκες. Σε περίπτωση εγκυμοσύνης, μη χορηγείτε θεραπεία στην περιοχή της σφυϊκής κοιλιακής χώρας. Συμβουλευτείτε γιατρό σχετικά με αυτή τη θεραπεία.
- Μη χορηγείτε θεραπεία σε ασθενή με λοιμώδη νόσο, με αναπτυσσόμενο όγκο, με φλεβίτιδα, με ανοιχτή πληγή ή με μια μολυσμένη περιοχή.
- Μη χορηγείτε θεραπεία σε ασθενή με καρκίνο του δέρματος, ορατό όγκο ή άλλες καρκινικές αλλοιώσεις. Συμβουλευτείτε έναν γιατρό σε περιπτώσεις όπου ο ασθενής έχει ιστορικό όγκων ή είναι σε ύφεση.
- Μη χορηγείτε θεραπεία σε φλεγμίνουσες περιοχές ή σε ουλές χωρίς ιατρική συμβουλή και τεχνική εκπαίδευση από την LPG σχετικά με τα πάσχοντα σημεία.
- Μη χορηγείτε θεραπεία σε άτομα με προβλήματα του κυκλοφορικού συστήματος χωρίς πρώτα να συμβουλευτείτε τον γιατρό τους και χωρίς τεχνική εκπαίδευση από την LPG σχετικά με τα πάσχοντα σημεία.
- Μη χορηγείτε θεραπεία σε ασθενή με ανεξήγητο και επίμονο πόνο χωρίς ιατρική συμβουλή και χωρίς τεχνική εκπαίδευση από την LPG σχετικά με τα πάσχοντα σημεία.
- Μην χορηγείτε θεραπεία σε ασθενή που έχει υποβληθεί σε επεμβατική ιατρική διαδικασία χωρίς ιατρική συμβουλή ή τη σύμφωνη γνώμη του χειρουργού που πραγματοποίησε την επέμβαση και χωρίς εκπαίδευση στις συσκευές της LPG σχετικά με τα πάσχοντα σημεία.
- Για να αποφύγετε την πρόκληση μωλώπων, να είστε προσεκτικοί όταν καθορίζετε το επίπεδο ευαισθησίας του ασθενούς και να αποφεύγετε τη χρήση σε ασθενείς που λαμβάνουν αντιπηκτικά φάρμακα.
- Σταματήστε αμέσως τη θεραπεία εάν ο ασθενής αισθανθεί πόνο και συμβουλευτείτε γιατρό.
- Αυτή η συσκευή δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε καμία δερματική ασθένεια, σε δερματικά εξανθήματα, έρπητα, φλεγμονώδη ή λοιμώδη ακμή ή λεύκη.
- Λόγω του κινδύνου παρεμβολών, είναι σημαντικό ο επαγγελματίας να διασφαλίζει ότι δεν έχει εφαρμοστεί στον ασθενή κάποιο προσωπικό ιατρικό βοήθημα, όπως ένας βηματοδότης. Σε αυτήν την περίπτωση, ο επαγγελματίας θα πρέπει να λάβει λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με το εν λόγω βοήθημα, ώστε να διασφαλιστεί ότι τυχόν παρεμβολές δεν θα επηρεάσουν την ορθή χρήση του εξοπλισμού.
- Δεδομένου ότι ο κατάλογος αυτός δεν είναι πλήρης, πρέπει πάντα να λαμβάνετε ιατρική συμβουλή σε περίπτωση αμφιβολιών.

## > ΗΛΕΚΤΡΟΜΑΓΝΗΤΙΚΗ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ

- Η συσκευή σας CELLU M6 Alliance® Medical απαιτεί ιδιαίτερη προσοχή όσον αφορά την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMC)- πρέπει να εγκαθίσταται και να συντηρείται σύμφωνα με τις πληροφορίες που παρέχονται στον παρόντα οδηγό χρήσης.
- Οι φορητές και κινητές συσκευές επικοινωνίας ραδιοσυχνότητας δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται σε απόσταση μικρότερη των 30 cm από τη συσκευή σας, καθώς μπορεί να προκαλέσουν ανεπιθύμητη λειτουργία.
- Η χρήση κεφαλών θεραπείας διαφορετικών από εκείνες που παρέχονται από την LPG μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα αυξημένες εκπομπές ή μειωμένη ατρώσια της συσκευής.
- Η συσκευή CELLU M6 Alliance® Medical δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται δίπλα σε άλλες ιατρικές συσκευές ή να στοιβάζεται μαζί με άλλες ιατρικές συσκευές.
- Η συσκευή Cellu M6 Alliance® Lab Medical δεν διαχειρίζεται βασικές αποδόσεις.
- Ενδέχεται να εμφανιστούν παρεμβολές κοντά σε εξοπλισμό που επισμαίνεται με το αναγραφόμενο σύμβολο:



Η συσκευή σας CELLU M6 Alliance® Medical δοκιμάστηκε σύμφωνα με το πρότυπο IEC TR 60601-4-2: Ιατρικός Ηλεκτρικός Εξοπλισμός – Μέρος 4-2: Καθοδήγηση και ερμηνεία – Ηλεκτρομαγνητική ανοσία: Απόδοση ιατρικού ηλεκτρικού εξοπλισμού και ιατρικών ηλεκτρικών συστημάτων.

Η συσκευή σας CELLU M6 Alliance® Medical δοκιμάστηκε σύμφωνα με τα επίπεδα Home-Care.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, ανατρέξτε στο Προσάρτημα «Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα».








Αυτή η μονάδα περιέχει προγράμματα που βοηθούν τον χειριστή να επιτύχει τα καλύτερα αναμενόμενα αποτελέσματα για κάθε περιστατικό ασθενή που υποβάλλεται σε θεραπεία. Σε καμία περίπτωση δεν μπορούν τα προγράμματα αυτά να θεωρηθούν ως εγγύηση επιτυχούς θεραπείας, η οποία ποικίλλει, ανάλογα με τη μορφολογία, τη φυσιολογία και τις συνήθειες διατροφής κάθε ασθενούς.

## > ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΤΙΚΗ ΠΙΝΑΚΙΔΑ ΤΕΧΝΙΚΩΝ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΩΝ














Η μονάδα σας αναγνωρίζεται από έναν σειριακό αριθμό που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών. Η πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών δείχνει επίσης την επιτρεπόμενη τάση τροφοδοσίας για τη μονάδα. Εάν χρειαστεί να επικοινωνήσετε με την LPG Systems λόγω κάποιου τεχνικού προβλήματος, αναφέρετε τον σειριακό αριθμό της συσκευής Cellu M6 Alliance® Medical. Αυτός ο σειριακός αριθμός παρέχει πληροφορίες για το έτος και τον μήνα κατασκευής της μονάδας σας.

Το γράμμα υποδεικνύει το έτος κατασκευής της συσκευής. Z=2009, A=2010, B=2011, κ.λπ.

Τα δύο ψηφία υποδεικνύουν τον μήνα παραγωγής: 01=Ιανουάριος, 02=Φεβρουάριος, 03=Μάρτιος, κ.λπ.

-  Αυτό το εικονίδιο υποδεικνύει ότι η μονάδα πωλήθηκε μετά τις 13 Αυγούστου 2006. Σε συμφωνία με την οδηγία 2002/96/EK, δεν μπορεί να απορριφθεί μαζί με τα συνήθη οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να απορρίπτεται με την μέθοδο της ανακύκλωσης. Όταν η συσκευή σας φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής της, πρέπει να μεταφερθεί σε ένα κατάλληλο κέντρο ανακύκλωσης ή να επιστραφεί στον αντιπρόσωπό σας. Με αυτόν τον τρόπο, βοηθάτε το περιβάλλον συμβάλλοντας στη διατήρηση των φυσικών πόρων και στην προστασία της ανθρώπινης υγείας.
-  Αυτό το εικονίδιο υποδεικνύει ότι ορισμένες συγκεκριμένες προειδοποιήσεις ή προφυλάξεις που σχετίζονται με αυτή τη συσκευή δεν αναγράφονται στην ετικέτα.
-  Αυτό το σύμβολο σημαίνει πως πρέπει να συμβουλευτείτε τα συνοδευτικά έγγραφα πριν από τη χρήση της συσκευής σας.
-  Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει το όνομα και τη διεύθυνση του κατασκευαστή.
-  Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι η συσκευή σας διαθέτει εφαρμοζόμενα εξαρτήματα τύπου BF, τα οποία έρχονται σε επαφή με τον ασθενή. Τα εξαρτήματα αυτά είναι ηλεκτρικά μονωμένα σε σχέση με τα άλλα εξαρτήματα της συσκευής. Αυτά τα εφαρμοζόμενα εξαρτήματα είναι οι κεφαλές θεραπείας.
-  Αυτό το σύμβολο σημαίνει πως η συσκευή πρέπει να αποθηκεύεται σε σημείο προστατευμένο από αντίξοες καιρικές συνθήκες.
-  Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει τα όρια της θερμοκρασίας.



-  Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει το βάρος της συσκευής.
-  Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει τα όρια της σχετικής υγρασίας.
-  Αυτό το σύμβολο σημαίνει «Μην ωθείτε».
-  Αυτό το σύμβολο σημαίνει «Κίνδυνος: Υψηλή Τάση».
-  Αυτό το σύμβολο σημαίνει «Να χρησιμοποιείται με συνταγογράφηση» (Μόνο στις Η.Π.Α.).
-  Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει το έτος κατασκευής.
-  Αυτό το σύμβολο σημαίνει «Εύθραστο, να το χειρίζεστε με προσοχή».
-  Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει πως η συσκευή δεν πρέπει να τοποθετείται ανάποδα.
-  Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει πως η συσκευή πρέπει να διατηρείται σε όρθια θέση.
-  Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει τα όρια της ατμοσφαιρικής πίεσης.
-  Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι η συσκευή αποτελεί ιατροτεχνολογικό προϊόν.
-  Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι ο κωδικός QR περιέχει πληροφορίες σχετικά με ένα μοναδικό αναγνωριστικό.
-  Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι η συσκευή αποτελεί ιατροτεχνολογικό προϊόν συμμορφούμενο με το Παράρτημα IX του Ευρωπαϊκού Κανονισμού 2017/745.

## > ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ

Συνιστάται να καθαρίζετε τη μονάδα σας όσο το δυνατόν συχνότερα, όχι μόνο για λόγους υγιεινής και αισθητικής, αλλά και επειδή ο καθαρισμός της μονάδας θα τη βοηθήσει να διατηρηθεί σε καλή κατάσταση και θα παρατείνει την ωφέλιμη διάρκεια ζωής της.

Χρησιμοποιώντας μια ηλεκτρική σκούπα με λεπτό ακροφύσιο, καθαρίστε τα παρακάτω μέρη:

- Το εσωτερικό του συρταριού αποθήκευσης των κεφαλών.
- Το εσωτερικό του δίσκου αποθήκευσης των κεφαλών.
- Το εσωτερικό της θύρας πρόσβασης στο φίλτρο.

Χρησιμοποιώντας ένα υγρό σφουγγάρι, καθαρίστε τα παρακάτω μέρη:

- Όλα τα εξωτερικά καλύμματα.
- Τους εύκαμπτους σωλήνες.
- Το καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος.

Χρησιμοποιώντας ένα πανί εμποτισμένο με μικρή ποσότητα προϊόντος καθαρισμού οικιακής χρήσης χωρίς οινόπνευμα, καθαρίστε τα παρακάτω μέρη:

- Την οθόνη ελέγχου και τον πίνακα ελέγχου.
- Το εσωτερικό του συρταριού αποθήκευσης των κεφαλών.
- Το εσωτερικό του δίσκου αποθήκευσης των κεφαλών.
- Το εσωτερικό της θύρας πρόσβασης στο φίλτρο.

Με ένα αντιστατικό πανί ή μαντηλάκι, καθαρίστε:

- Την οθόνη αφής.

Η συντήρηση των κεφαλών θεραπείας θα πρέπει να πραγματοποιείται πριν από την πρώτη χρήση. Βλ. κεφάλαιο «Κεφαλές Θεραπείας».

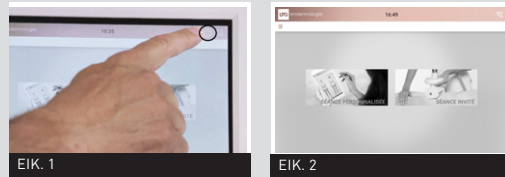
Η πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών βρίσκεται στο κάτω μέρος, στην πίσω πλευρά της μονάδας. Οι πινακίδες τεχνικών χαρακτηριστικών ενδέχεται να διαφέρουν. Η εγκεκριμένη είναι αυτή που βρίσκεται στο μηχανήμα σας. Η συσκευή σας δεν μπορεί να απορριφθεί μαζί με τα συνήθη οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να απορρίπτεται με την μέθοδο της ανακύκλωσης. Όταν η συσκευή σας φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής της, πρέπει να μεταφερθεί σε ένα κατάλληλο κέντρο ανακύκλωσης ή να επιστραφεί στον αντιπρόσωπό σας. Με αυτόν τον τρόπο, βοηθάτε το περιβάλλον συμβάλλοντας στη διατήρηση των φυσικών πόρων και στην προστασία της ανθρώπινης υγείας.

Απαγορεύονται τα διαβρωτικά προϊόντα όπως ακετόνη, τριχλωροαιθυλένιο, ή αλκόολη 90°.

## > ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΚΑΣΕΤΩΝ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΑΦΡΩΔΟΥΣ ΥΛΙΚΟΥ

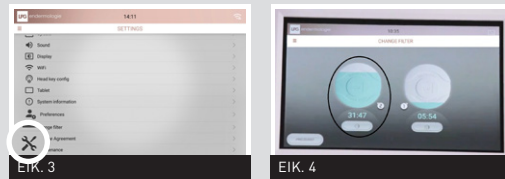
Η συσκευή σας περιέχει δύο κασέτες φίλτρου και ένα αφρώδες υλικό φίλτρου. Αυτά τα εξαρτήματα εγγυώνται την αποτελεσματικότητα της μονάδας σας και παρατείνουν την ωφέλιμη διάρκεια ζωής της.

Βεβαιωθείτε ότι αντικαθίστανται μόλις εμφανίζεται στην οθόνη το εικονίδιο που υποδεικνύει πως απαιτείται αλλαγή φίλτρου **(Εικ. 1)**.



Αποκτήστε πρόσβαση στο μενού 'filter change' (αλλαγή φίλτρου) ως εξής:

Επιλέξτε το μενού 'maintenance' (συντήρηση) πατώντας το υποδεικνυόμενο εικονίδιο **(Εικ. 2)**.

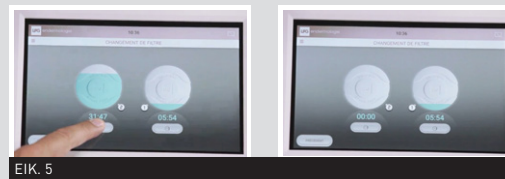


ΠΑΤΗΣΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΙΚΟΝΙΔΙΟ

Επιλέξτε το μενού 'filter' (φίλτρο) πατώντας το υποδεικνυόμενο εικονίδιο **(Εικ. 3)**.

Η οθόνη 'filter change' (αλλαγή φίλτρου) υποδεικνύει ποιο φίλτρο χρειάζεται αλλαγή **(Εικ. 4)**.

Μόλις αντικατασταθεί η κασέτα του φίλτρου, θα πρέπει να πραγματοποιήσετε επαναφορά του μετρητή του φίλτρου πατώντας το υποδεικνυόμενο εικονίδιο **(Εικ. 5)**.



## > ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΚΑΣΕΤΩΝ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΑΦΡΩΔΟΥΣ ΥΛΙΚΟΥ

Αντικαταστήστε τις κασέτες των φίλτρων ως εξής:

1. Ανοίξτε τη θύρα πρόσβασης στο φίλτρο **(Εικ. 1)**.



2-3. Ξεβιδώστε και αφαιρέστε τις κασέτες φίλτρου και αντικαταστήστε τις με καινούργιες **(Εικ. 2 και Εικ. 3)**.

4. Αφαιρέστε το αφρώδες υλικό του φίλτρου και αντικαταστήστε το με καινούριο **(Εικ. 4 και Εικ. 5)**.



Μη ξεχάσετε να αγοράσετε καινούργιες κασέτες φίλτρου από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της LPG Systems, ώστε να έχετε πάντα μια εφεδρική.

## > ΣΥΝΔΕΣΗ/ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΗ ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΟΚΙΝΗΤΩΝ ΚΕΦΑΛΩΝ ΘΕΡΑΠΕΙΑΣ

Για να συνδέσετε τις κεφαλές στον εύκαμπο σωλήνα, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία.

Τοποθετήστε τον δακτύλιο ασφάλισης στη θέση ασφάλισης **(Εικ. 1)**.

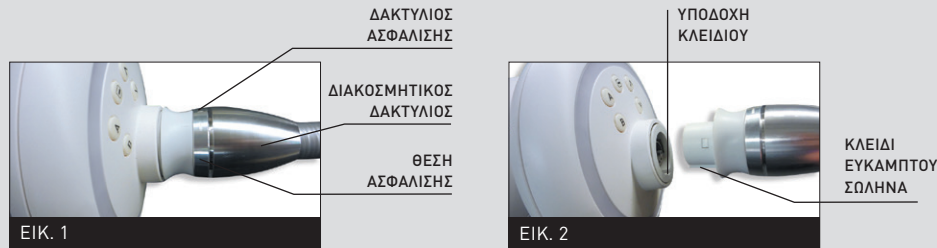
Τοποθετήστε το άκρο του εύκαμπτου σωλήνα έτσι ώστε το κλειδί του εύκαμπτου σωλήνα να ευθυγραμμίζεται με την υποδοχή κλειδιού της σύνδεσης της κεφαλής θεραπείας **(Εικ. 2)**.

Ωθήστε τον εύκαμπο σωλήνα στην κεφαλή θεραπείας μέχρι να κλειδώσει στη θέση του.



ΘΕΣΗ ΑΠΑΣΦΑΛΙΣΗΣ

ΘΕΣΗ



ΔΑΚΤΥΛΙΟΣ ΑΣΦΑΛΙΣΗΣ

ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΟΣ ΔΑΚΤΥΛΙΟΣ

ΘΕΣΗ ΑΣΦΑΛΙΣΗΣ

ΕΙΚ. 1

ΥΠΟΔΟΧΗ ΚΛΕΙΔΙΟΥ

ΚΛΕΙΔΙ ΕΥΚΑΜΠΤΟΥ ΣΩΛΗΝΑ

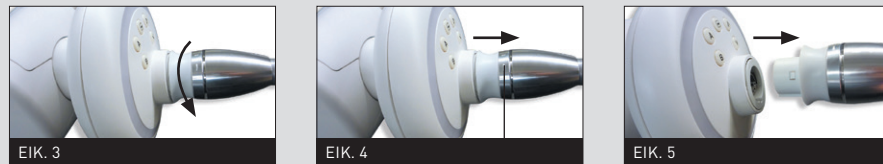
ΕΙΚ. 2

Για να αποσυνδέσετε τις κεφαλές από τον εύκαμπο σωλήνα, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία.

Τοποθετήστε τον δακτύλιο ασφάλισης στη θέση απασφάλισης **(Εικ. 3)**.

Τραβήξτε τον δακτύλιο ασφάλισης προς τον εύκαμπο σωλήνα **(Εικ. 4)**.

Αφαιρέστε προσεκτικά τον εύκαμπο σωλήνα τραβώντας τον από τον λευκό δακτύλιο **(Εικ. 5)**.



ΕΙΚ. 3

ΕΙΚ. 4

ΕΙΚ. 5

ΘΕΣΗ ΑΠΑΣΦΑΛΙΣΗΣ

## > ΣΥΝΔΕΣΗ/ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑ

Για να συνδέσετε ή να αποσυνδέσετε τον προσαρμογέα του εύκαμπτου σωλήνα, ακολουθήστε τις διαδικασίες που περιγράφονται στο κεφάλαιο 4.4 «Σύνδεση/Αποσύνδεση των μηχανοκίνητων κεφαλών θεραπείας».

Η σύνδεση γίνεται με μια απλή ωστική/ελκτική κίνηση.

Μόνο οι μικρο-κεφαλές, και τα μικρο-ακροφύσια μπορούν να συνδεθούν στον προσαρμογέα.

Η σύνδεση γίνεται με μια απλή ωστική/ελκτική κίνηση.



ΣΥΝΔΕΣΗ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑ



ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΙΚΡΟ-ΚΕΦΑΛΩΝ ΚΑΙ ΜΙΚΡΟ-ΑΚΡΟΦΥΣΙΩΝ

## > ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟΥ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΘΥΡΑΣ USB



Αφαιρέστε το κάλυμμα πρόσβασης στη θύρα USB χρησιμοποιώντας το κατάλληλο εργαλείο.

## > ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής σας έχει υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της LPG Systems για την αντικατάστασή του.

Τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της LPG Systems:  
+33(0)4 75 78 69 00

## > ΦΥΛΛΟ ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΥ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

Αντικατάσταση των κασετών των φίλτρων: Πρέπει να γίνει όταν εμφανιστεί το προειδοποιητικό μήνυμα.

Αντικατάσταση του πτερυγίου στεγανοποίησης: Πρέπει να γίνει όταν τα πτερύγια δεν θεραπεύουν πλέον σωστά το δέρμα. Θα πρέπει να αντικαθίστανται μετά από κάθε 100 ώρες χρήσης.

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ	ΑΡΙΘΜΟΣ ΩΡΩΝ	ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΗΘΗΚΑΝ

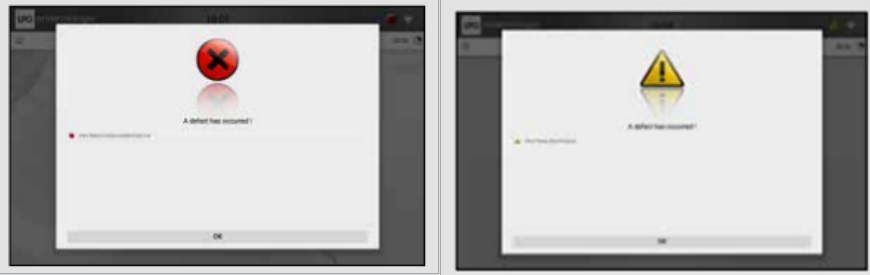
## > ΤΙ ΓΙΝΕΤΑΙ ΕΑΝ ΜΟΥ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΤΕΙ ΠΡΟΒΛΗΜΑ;

Εάν η μονάδα σας δεν λειτουργεί σωστά, προχωρήστε στους παρακάτω ελέγχους πριν καλέσετε το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών:

- Είναι σωστά συνδεδεμένη η μονάδα σε μια πρίζα παροχής ρεύματος;
- Είναι η πρίζα παροχής ρεύματος υπό τάση;
- Είναι αναμμένος ο διακόπτης ON;
- Είναι οι κασέτες φίλτρου καθαρές και σωστά τοποθετημένες;
- Είναι σωστά συνδεδεμένοι οι εύκαμπτοι σωλήνες;
- Είναι ορθά συνδεδεμένη η κεφαλή θεραπείας;
- Είναι σωστά συνδεδεμένη η κεφαλή θεραπείας;

Αφού πραγματοποιηθούν αυτοί οι έλεγχοι και εάν η δυσλειτουργία παραμένει ή το παρακάτω σφάλμα εμφανίζεται στην οθόνη, παρακαλείσθε να επικοινωνήσετε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της LPG Systems ή με τον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο, αναφέροντας το μοντέλο της μονάδας σας και τον σειριακό αριθμό αυτής.

Τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της LPG Systems:  
+33 (0)4 75 78 69 00



## > ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Διαστάσεις ΜxΠxΥ: ..... 61x70x140 cm  
Καθαρό βάρος: ..... 80,5 kg  
Μέγιστη ρύθμιση υποπίεσης: ..... 69 kPa (690 mbar)  
Ψύξη: ..... Με μηχανικό εξαερισμό ενσωματωμένο στην αντλία  
Δείκτης προστασίας: ..... IP 20  
Κατηγορία ηλεκτρικής προστασίας: ..... 1  
Wifi: ..... 5 GHz b/g/n  
Ηλεκτρικά χαρακτηριστικά: ..... 100–240 V 50 Hz 730 W  
..... 100–230 V 60 Hz 730 W

Ακτινοβολούμενη ισχύς:  
Κανάλι b: 12,46 dBm  
Κανάλι g: 9,33 dBm  
Κανάλι n: 9,48 dBm  
BT 3,25 dBm


Περιβαλλοντικά χαρακτηριστικά λειτουργίας:

Θερμοκρασία περιβάλλοντος: ..... +10°C έως +30° για κανονική χρήση.  
Σχετική υγρασία περιβάλλοντος: ..... 30% έως 75% χωρίς συμπύκνωση.  
Ατμοσφαιρική πίεση: ..... 800 έως 1050 hPa (για χρήση σε φυσιολογικά αεριζόμενο χώρο)  
Μέγιστο υψόμετρο: ..... 2.500 m

Περιβαλλοντικά χαρακτηριστικά μεταφοράς και αποθήκευσης:

Θερμοκρασία: ..... -20°C έως +70°C  
Σχετική υγρασία περιβάλλοντος: ..... 10% έως 90% χωρίς συμπύκνωση.  
Ατμοσφαιρική πίεση: ..... 800 έως 1050 hPa (για χρήση σε φυσιολογικά αεριζόμενο χώρο)

Η συσκευή σας είναι εξοπλισμένη με κεφαλές θεραπείας κατοχυρωμένες με δίπλωμα ευρεσιτεχνίας (τύπος εφαρμοζόμενων εξαρτημάτων BF).

Η συσκευή CELLU M6 Alliance® Medical επισημαίνεται με  ως ιατροτεχνολογικό προϊόν, σύμφωνα με το παράρτημα IX του Κανονισμού (ΕΕ) 2017/745 (εφαρμοστέα πρότυπα IEC 60601-1 Ed3.1 και σχετικά πρότυπα).

Η συσκευή Cellu M6 Alliance Medical έχει ιατρικές και μη ιατρικές ενδείξεις, αλλά μόνο οι ιατρικές ενδείξεις καλύπτονται από τον κανονισμό (ΕΕ) 2017/745.

ΚΕΦΑΛΕΣ ΘΕΡΑΠΕΙΑΣ

## CELLU M6 Alliance® Medical



Καταχωρισμένο σχέδιο

## &gt; ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ ALLIANCE 80 .....	26
ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ ALLIANCE 50 .....	28
ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ TR30 .....	30
ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ ERGOLIFT .....	31
ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΙΚΡΟ-ΚΕΦΑΛΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΜΙΚΡΟ-ΑΚΡΟΦΥΣΙΩΝ .....	32
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ .....	33

## > ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ ALLIANCE 80

ΚΟΥΜΠΙ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ/  
ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ

ΚΟΥΜΠΙΑ ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΠΑΡΑ-  
ΜΕΤΡΩΝ

Η κεφαλή Alliance 80 μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη θεραπεία σώματος Endermologie®.

ΚΟΥΜΠΙΑ ΠΛΟΗΓΗΣΗΣ

ΦΩΤΕΙΝΕΣ ΛΥΧΝΙΕΣ LED

ΡΥΘΜΙΣΤΙΚΟ  
ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗΣ  
ΘΕΣΗΣ  
ΚΥΛΙΝΔΡΟΥ ΚΑΙ  
ΠΤΕΡΥΓΙΟΥ

ΠΤΕΡΥΓΙΟ ΒΕΛΤΙΣΤΟΠΟΙΗΤΗ

ΠΤΕΡΥΓΙΟ ΒΕΛΤΙΣΤΟΠΟΙΗΤΗ

ΜΗΧΑΝΟΚΙΝΗΤΟ ΠΤΕΡΥΓΙΟ

ΜΗΧΑΝΟΚΙΝΗΤΟΣ ΚΥΛΙΝΔΡΟΣ

## > ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ ALLIANCE 80

### ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΘΕΣΗΣ ΚΥΛΙΝΔΡΟΥ ΚΑΙ ΠΤΕΡΥΓΙΟΥ

Η κεφαλή Alliance 80 διαθέτει ένα ρυθμιζόμενο στοπ με δύο θέσεις για τη ρύθμιση της απόστασης μεταξύ του μηχανοκίνητου κυλίνδρου και του αποσβεστήρα.

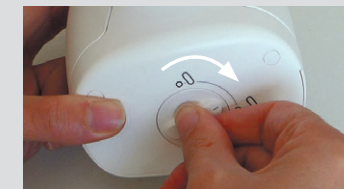
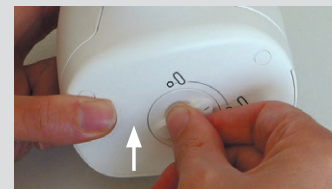
Όταν ο δρομέας βρίσκεται στην οριζόντια θέση, διασφαλίζεται η μέγιστη κινητικότητα των κυλίνδρων.

Όταν ο δρομέας βρίσκεται στην κατακόρυφη θέση, διασφαλίζεται η ελάχιστη κινητικότητα των κυλίνδρων.

ΘΕΣΗ ΕΛΑΧΙΣΤΗΣ  
ΑΠΟΣΤΑΣΗΣ

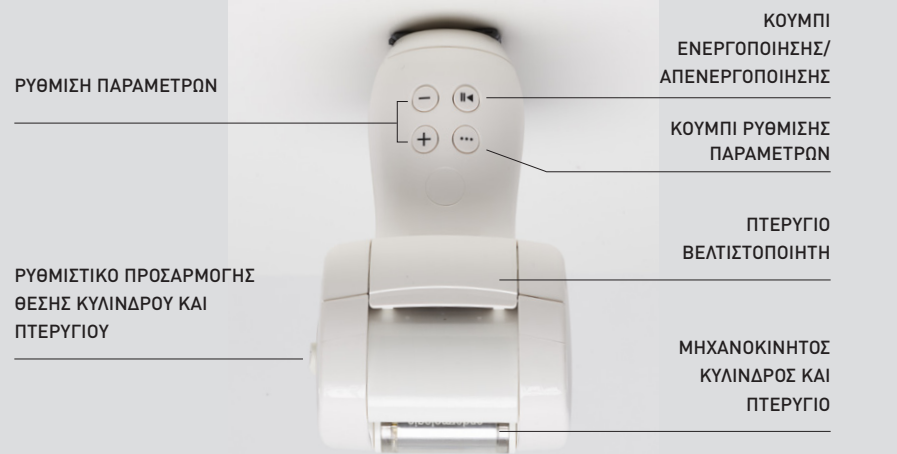
ΘΕΣΗ ΜΕΓΙΣΤΗΣ  
ΑΠΟΣΤΑΣΗΣ

Για να αλλάξετε το ρυθμιστικό προσαρμογής, περιστρέψτε το κρατώντας το πατημένο στην επιθυμητή θέση, όπως φαίνεται στην παρακάτω φωτογραφία.



> ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ ALLIANCE 50

Η κεφαλή Alliance 50 μπορεί να χρησιμοποιηθεί για θεραπευτική αγωγή (ίνωση, οίδημα, φλεγμονή κ.λπ.).



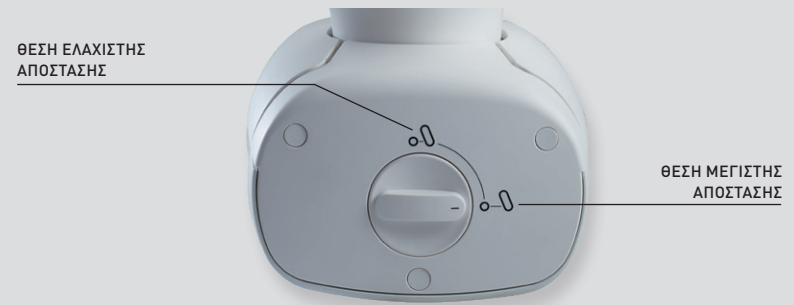
> ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ ALLIANCE 50

ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΘΕΣΗΣ ΚΥΛΙΝΔΡΟΥ ΚΑΙ ΠΤΕΡΥΓΙΟΥ

Η κεφαλή Alliance 80 διαθέτει ένα ρυθμιζόμενο στοπ με δύο θέσεις για τη ρύθμιση της απόστασης μεταξύ του μηχανοκίνητου κυλίνδρου και του αποσβεστήρα.

Όταν ο δρομέας βρίσκεται στην οριζόντια θέση, διασφαλίζεται η μέγιστη κινητικότητα των κυλίνδρων.

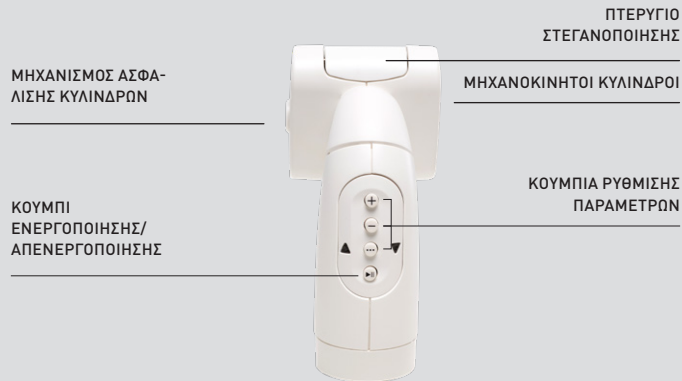
Όταν ο δρομέας βρίσκεται στην κατακόρυφη θέση, διασφαλίζεται η ελάχιστη κινητικότητα των κυλίνδρων.



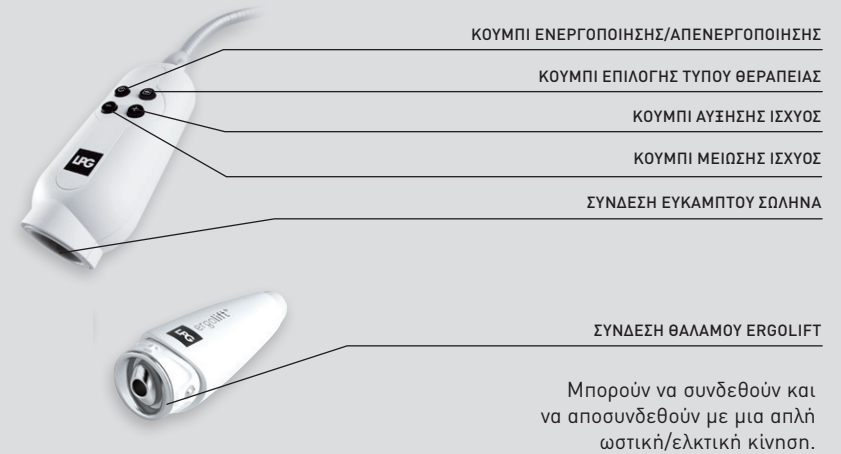
Για να αλλάξετε το ρυθμιστικό προσαρμογής, περιστρέψτε το κρατώντας το πατημένο στην επιθυμητή θέση, όπως φαίνεται στην παρακάτω φωτογραφία



> ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ TR30



> ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΚΕΦΑΛΗΣ ERGOLIFT

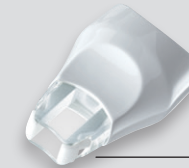


> ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΘΑΛΑΜΩΝ ERGOLIFT

Ο θάλαμος Ergolift Lift 20 μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη θεραπεία μεγάλων περιοχών με λεπτούς ιστούς και ευαίσθητων περιοχών. Ο θάλαμος Ergolift Lift 10 μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη θεραπεία μικρών περιοχών, του περιγράμματος ματιών και χειλιών, των χεριών και των δακτύλων.



Lift 20  
θάλαμος  
θεραπείας με  
αφαιρούμενο  
πτερύγιο



Lift 10  
θάλαμος  
θεραπείας με  
αφαιρούμενο  
πτερύγιο

Μόνο οι LIFT 20 και LIFT 10 μπορούν να συνδεθούν στην κεφαλή Ergolift. Μπορούν να συνδεθούν και να αποσυνδεθούν με μια απλή ωστική/ελκτική κίνηση.



## > ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΙΚΡΟ-ΚΕΦΑΛΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΜΙΚΡΟ-ΑΚΡΟΦΥΣΙΩΝ



## > ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Για λόγους υγιεινής, οι κεφαλές θεραπείας θα πρέπει να συντηρούνται μετά από κάθε χρήση, χρησιμοποιώντας αντισηπτικά μαντηλάκια εμποτισμένα με βακτηριοκτόνο και μυκητοκτόνο διάλυμα.

Πρέπει να δίνεται ιδιαίτερη προσοχή στην καθαριότητα των εξαρτημάτων που έρχονται σε επαφή με τον ασθενή.

Η ΚΕΦΑΛΗ ALLIANCE 80

1. Αφαιρέστε τα πτερύγια στεγανοποίησης (δύο επάνω πτερύγια και ένα κάτω πτερύγιο) όπως φαίνεται στις παρακάτω φωτογραφίες **(Εικ. 1 έως 4)**.
2. Τρίψτε σχολαστικά για τουλάχιστον ένα λεπτό με τα μαντηλάκια όπως περιγράφεται παρακάτω.
  - α) Τα πτερύγια και το περίβλημά τους **(Εικ. 5 έως 7)**.
  - β) Το περίβλημα και στις δύο πλευρές των κυλίνδρων (γυρίστε την κεφαλή ανάποδα, περιστρέψτε τους κυλίνδρους χειροκίνητα για να καθαρίσετε ολόκληρη την επιφάνεια) **(Εικ. 8)**.
  - γ) Το μηχανοκίνητο πτερύγιο (Μην κινείτε το μηχανοκίνητο πτερύγιο) **(Εικ. 9 και 10)**.
  - δ) Το πέλμα.
3. Επανασυνδέστε τα πτερύγια στεγανοποίησης.
4. Καθαρίστε το συρτάρι αποθήκευσης χρησιμοποιώντας μαντηλάκια και, στη συνέχεια, τοποθετήστε σε αυτό την κεφαλή.



Εικ. 1



Εικ. 2



Εικ. 3



Εικ. 4



Εικ. 5



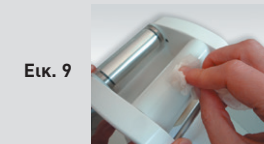
Εικ. 6



Εικ. 7



Εικ. 8



Εικ. 9



Εικ. 10

## &gt; ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

## ΚΕΦΑΛΗ ALLIANCE 50

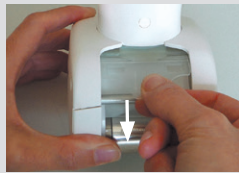
1. Αφαιρέστε τα πτερύγια στεγανοποίησης (δύο επάνω πτερύγια και ένα κάτω πτερύγιο) όπως φαίνεται στις παρακάτω φωτογραφίες **(Εικ. 1 έως 4)**.
2. Τρίψτε σχολαστικά για τουλάχιστον ένα λεπτό με τα μαντηλάκια όπως περιγράφεται παρακάτω.
  - α) Τα πτερύγια και το περίβλημά τους **(Εικ. 5 έως 7)**.
  - β) Το περίβλημα και στις δύο πλευρές των κυλίνδρων (γυρίστε την κεφαλή ανάποδα, περιστρέψτε τους κυλίνδρους χειροκίνητα για να καθαρίσετε ολόκληρη την επιφάνεια) **(Εικ. 8)**.
  - γ) Το μηχανοκίνητο πτερύγιο (Μην κινείτε το μηχανοκίνητο πτερύγιο) **(Εικ. 9 και 10)**.
  - δ) Το πέλμα.
3. Επανασυνδέστε τα πτερύγια στεγανοποίησης.
4. Καθαρίστε το συρτάρι αποθήκευσης χρησιμοποιώντας μαντηλάκια και, στη συνέχεια, τοποθετήστε σε αυτό την κεφαλή.



Εικ. 1



Εικ. 2



Εικ. 3



Εικ. 4



Εικ. 5



Εικ. 6



Εικ. 7



Εικ. 8



Εικ. 9



Εικ. 10

## &gt; ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

## ΚΕΦΑΛΗ TR30

1. Αφαιρέστε τα πτερύγια στεγανοποίησης (δύο επάνω πτερύγια και ένα κάτω πτερύγιο) όπως φαίνεται στις παρακάτω φωτογραφίες **(Εικ. 1 έως 4)**.
2. Τρίψτε σχολαστικά για τουλάχιστον ένα λεπτό με τα μαντηλάκια όπως περιγράφεται παρακάτω.
  - α) Τα πτερύγια και το περίβλημά τους **(Εικ. 2 και 3)**.
  - β) Το περίβλημα και στις δύο πλευρές των κυλίνδρων (γυρίστε την κεφαλή ανάποδα, περιστρέψτε τους κυλίνδρους χειροκίνητα για να καθαρίσετε ολόκληρη την επιφάνεια) **(Εικ. 4)**.
  - γ) Το πέλμα.
3. Επανασυνδέστε τα πτερύγια στεγανοποίησης.
4. Καθαρίστε το συρτάρι αποθήκευσης χρησιμοποιώντας μαντηλάκια και, στη συνέχεια, τοποθετήστε σε αυτό την κεφαλή.



Εικ. 1



Εικ. 2



Εικ. 3



Εικ. 4

## &gt; ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

## ΜΙΚΡΟ-ΚΕΦΑΛΕΣ ΚΑΙ ΜΙΚΡΟ-ΑΚΡΟΦΥΣΙΑ

1. Αποσυνδέστε τις μικρο-κεφαλές ή τα μικρο-ακροφύσια από τον προσαρμογέα.
2. Για τις μικρο-κεφαλές, χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο ειδικό εργαλείο **(Εικ. 1 και 2)**.
3. Καθαρίστε σχολαστικά για τουλάχιστον ένα λεπτό τους κυλίνδρους, τη στεγανοποίηση, τον θάλαμο θεραπείας, τις μικρο-κεφαλές, το εργαλείο αποσυναρμολόγησης και τα μικρο-ακροφύσια με μαντηλάκια εμποτισμένα με βακτηριοκτόνο και μυκητοκτόνο διάλυμα **(Εικ. 3)**.
4. Επανατοποθετήστε τους κυλίνδρους και ελέγξτε ότι περιστρέφονται ελεύθερα.
5. Για να καθαρίσετε τις μικρο-κεφαλές, χρησιμοποιήστε βαμβακερό ύφασμα εμποτισμένο με το ίδιο διάλυμα.
6. Καθαρίστε το συρτάρι αποθήκευσης χρησιμοποιώντας μαντηλάκια και, στη συνέχεια, τοποθετήστε σε αυτό τις κεφαλές.



ΕΙΚ. 1



ΕΙΚ. 2



ΕΙΚ. 3

## &gt; ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

## ΑΠΟΛΥΜΑΝΣΗ ΜΙΚΡΟ-ΚΕΦΑΛΩΝ ΚΑΙ ΜΙΚΡΟ-ΑΚΡΟΦΥΣΙΩΝ

Οι μηχανοκίνητες κεφαλές θεραπείας (Alliance 80, Alliance 50 και TR30) πρέπει να χρησιμοποιούνται με ένα ένδυμα Endermowear. Οι μη μηχανοκίνητες κεφαλές θεραπείας (μικρο-κεφαλές και μικρο-ακροφύσια) μπορούν να χρησιμοποιηθούν απευθείας στο δέρμα σε συγκεκριμένες περιπτώσεις.

Στις περιπτώσεις αυτές, οι κεφαλές πρέπει να απολυμαίνονται μετά από κάθε χρήση:

1. Χρησιμοποιήστε τη διαδικασία συντήρησης που περιγράφεται παραπάνω.
2. Εμβάψτε τους κυλίνδρους, τις μικρο-κεφαλές, το εργαλείο αποσυναρμολόγησης και τα μικρο-ακροφύσια σε απολυμαντικό για 12 λεπτά στους 20°C, όπως συνιστάται στη συσκευασία του απολυμαντικού.
3. Ξεπλύνετε προσεκτικά το πτερύγιο και τον θάλαμο θεραπείας με αποστειρωμένο νερό ή πόσιμο νερό για τουλάχιστον 1 λεπτό χρησιμοποιώντας μεγάλη ποσότητα νερού (περίπου οκτώ λίτρα). Επαναλάβετε δύο φορές για συνολικά τρεις εκπλύσεις.
4. Στεγνώστε τα εξαρτήματα.
5. Καθαρίστε εκ των προτέρων το συρτάρι αποθήκευσης χρησιμοποιώντας μαντηλάκια και, στη συνέχεια, τοποθετήστε σε αυτό την κεφαλή.

## ≥ ΠΡΟΣΟΧΗ

Να χρησιμοποιείτε απολυμαντικό του οποίου το ενεργό συστατικό είναι η ορθο-φθαλαδεΐδη (OPA). Πριν χρησιμοποιήσετε το απολυμαντικό, διαβάστε τις αντενδείξεις και τις προειδοποιήσεις και ακολουθήστε τις συστάσεις που αχετίζονται με αυτό το προϊόν. Ανατρέξτε στις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το διάλυμα. Όλες οι διαδικασίες που περιγράφονται στην παρούσα ενότητα πρέπει να εκτελούνται με το μηχάνημα απενεργοποιημένο και το καλώδιο τροφοδοσίας αποσυνδεδεμένο από τη πρίζα. - Μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά προϊόντα όπως ακετόνη, τριχλωροαιθυλένιο, ή αινόπνευμα εντριβών, ούτε σκληρά σφουγγάρια.

## &gt; ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

## ΚΕΦΑΛΗ ERGOLIFT ΚΑΙ ΘΑΛΑΜΟΙ ERGOLIFT

Για λόγους υγιεινής, οι κεφαλές θεραπείας θα πρέπει να συντηρούνται μετά από κάθε χρήση, χρησιμοποιώντας αντισηπτικά μαντηλάκια εμποτισμένα με βακτηριοκτόνο και μυκητοκτόνο διάλυμα.

Πρέπει να δίνεται ιδιαίτερη προσοχή στην καθαριότητα των εξαρτημάτων που έρχονται σε επαφή με τον ασθενή.

1. Αποσυνδέστε τον θάλαμο από την κεφαλή θεραπείας Ergolift **(Εικ. 1)**.
2. Αφαιρέστε το πτερύγιο χρησιμοποιώντας το ειδικό εργαλείο **(Εικ. 2)**.
3. Τρίψτε διεξοδικά τον θάλαμο Ergolift, το πτερύγιο και το εργαλείο για τουλάχιστον 1 λεπτό με τα μαντηλάκια, όπως περιγράφεται παρακάτω **(Εικ. 3)**.
4. Επανατοποθετήστε το πτερύγιο στον θάλαμο Ergolift ακολουθώντας τα ίδια βήματα με την αντίστροφη σειρά **(Εικ. 4)**.



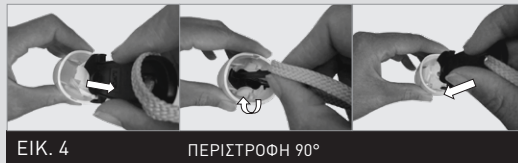
ΕΙΚ. 1 ΕΡΓΑΛΕΙΑ ΑΦΑΙΡΕΣΗΣ



ΕΙΚ. 2 ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗ 90°



ΕΙΚ. 3



ΕΙΚ. 4 ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗ 90°

## &gt; ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

## ΑΠΟΛΥΜΑΝΣΗ ΤΩΝ ΘΑΛΑΜΩΝ ERGOLIFT

Η κεφαλή Ergolift έρχεται σε άμεση επαφή με το δέρμα του ασθενούς. Σε ορισμένες ειδικές εφαρμογές, πρέπει να απολυμαίνεται μετά από κάθε χρήση:

1. Ακολουθήστε τη διαδικασία συντήρησης που περιγράφεται παρακάτω.
2. Εμβάψτε το πτερύγιο και τον θάλαμο Ergolift σε ένα απολυμαντικό ΟΡΑ για 12 λεπτά στους 20°C, όπως συνιστάται στη συσκευασία του απολυμαντικού.
3. Ξεπλύνετε προσεκτικά το πτερύγιο και τον θάλαμο Ergolift με αποστειρωμένο νερό ή πόσιμο νερό για τουλάχιστον 1 λεπτό, χρησιμοποιώντας μεγάλη ποσότητα νερού (περίπου οκτώ λίτρα). Επαναλάβετε δύο φορές για συνολικά τρεις εκπλύσεις.
4. Στεγνώστε τον θάλαμο Ergolift και το πτερύγιο.
5. Καθαρίστε το συρτάρι αποθήκευσης με αντισηπτικά μαντηλάκια και, στη συνέχεια, τοποθετήστε σε αυτό τον θάλαμο Ergolift και το πτερύγιο.

## &gt; ENDERMOWEAR™

Το ένδυμα Endermowear™ της LPG διατίθεται σε διάφορα μεγέθη για άνδρες και γυναίκες και έχει σχεδιαστεί ειδικά για θεραπείες σώματος. Προορίζεται για ατομική χρήση, εγγυάται την υγιεινή και οι αδιαφανείς περιοχές του καλύπτουν τα απόκρυφα μέρη του σώματος του ασθενούς κατά τη διάρκεια της θεραπείας. Το μοναδικό υλικό του Endermowear™, εγγυάται άριστη πρόσφυση με το δέρμα, διευκολύνοντας την κίνηση της κεφαλής θεραπείας.

Τα προϊόντα παραδίδονται σε τσάντα που ο πελάτης μπορεί να εξατομικεύσει, τοποθετώντας το όνομά του στην ετικέτα. Αποτελεί ιδιοκτησία του πελάτη και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για αρκετές συνεδρίες. Για αισθητικούς λόγους και για λόγους υγιεινής, θα πρέπει να πλένεται μετά από κάθε χρήση. Ανατρέξτε στις οδηγίες πλυσίματος που αναγράφονται στην ετικέτα της τσάντας.

## ≥ ΠΡΟΣΟΧΗ

Απαγορεύεται αυστηρά η χρήση διαβρωτικών προϊόντων, όπως είναι η ακετόνη, το τριχλωροαιθυλένιο ή η αλκοόλη στους 90°, καθώς και σκληρών σφουγγαριών, υπερήκων ή λυχνιών UV. Όλες οι κεφαλές που έχουν καθαριστεί ή/και απολυμανθεί θα πρέπει να τοποθετούνται στο συρτάρι αποθήκευσης για να αποφευχθεί τυχόν σύγκρουση. Να χρησιμοποιείτε απολυμαντικό του οποίου το ενεργό συστατικό είναι η ορθο-φθαλαδεύδη (OPA). Πριν χρησιμοποιήσετε το απολυμαντικό, διαβάστε τις αντενδείξεις και τις προειδοποιήσεις και ακολουθήστε τις συστάσεις που σχετίζονται με αυτό το προϊόν. Ανατρέξτε στις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το διάλυμα. Όλες οι διαδικασίες που περιγράφονται στην παρούσα ενότητα πρέπει να εκτελούνται με το μηχάνημα απενεργοποιημένο και το καλώδιο τροφοδοσίας αποσυνδεδεμένο από τη πρίζα.

## > ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Πρόσφατα αποκτήσατε μια συσκευή που διανέμεται από την LPG Systems ή έναν εγκεκριμένο αντιπρόσωπο της LPG Systems. Αποτελεί ευθύνη του αγοραστή/χρήστη να μάθει από τις τοπικές αρχές τις προϋποθέσεις και τα επαγγελματικά προσόντα που απαιτούνται πριν από τη χρήση της συσκευής.

Η αγορά αυτού του εξοπλισμού συνεπάγεται τη νόμιμη αποδοχή από τον αγοραστή/επαγγελματία χρήστη των παρόντων γενικών όρων της εγγύησης. Εάν η συσκευή πωλήθηκε σε εσάς από έναν εγκεκριμένο αντιπρόσωπο της LPG Systems, ο αγοραστής/χρήστης θα πρέπει να ανατρέξει στους όρους εγγύησης του προμηθευτή. Αυτές δεν μπορούν σε καμία περίπτωση να αυξήσουν τις δεσμεύσεις που έχει αναλάβει η LPG Systems στους παρόντες όρους της εγγύησης.

Η εγγύηση μπορεί να εφαρμοστεί και έχει ισχύ μόνο εάν το δελτίο της εγγύησης έχει συμπληρωθεί δεόντως και επιστραφεί στην LPG Systems εντός δύο εβδομάδων από την παραλαβή, ανεξαρτήτως της χώρας. Τα δελτία εγγύησης που έχουν συμπληρωθεί μόνο εν μέρει θα απορρίπτονται. Η συσκευή είναι εγγυημένη έναντι κατασκευαστικών ελαττωμάτων και στελεσιών στις πρώτες ύλες.

Η εγγύηση επεκτείνεται κατά τη συντομότερη των επόμενων δύο περιόδων: Δύο (2) έτη Ή

χίλιες (1000) ώρες χρήσης, αρχής γενομένης από την ημερομηνία που αναγράφεται στο τιμολόγιο. Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου, η LPG Systems αναλαμβάνει την υποχρέωση να αλλάξει ή να επισκευάζει δωρεάν, το συντομότερο δυνατόν, οποιοδήποτε εξάρτημα αναγνωρίζεται από την LPG Systems ως ελαττωματικό. Ωστόσο η LPG Systems δεν αναλαμβάνει την υποχρέωση να αντικαθιστά ολόκληρη τη συσκευή.

Τα έξοδα ταξιδιού και διαμονής των τεχνικών μας και τα έξοδα μεταφοράς της συσκευής ή των εξαρτημάτων από και προς το συνεργείο εξυπηρέτησης μετά την πώληση δεν καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση. Οι αντικαταστάσεις και οι επισκευές που πραγματοποιούνται στο πλαίσιο της παρούσας εγγύησης, με ή χωρίς ακινητοποίηση του εξοπλισμού, δεν θα έχουν ως αποτέλεσμα την παράταση της περιόδου εγγύησης.

Τα εξαρτήματα που αντικαθίστανται αποτελούν ιδιοκτησία της LPG Systems ή του εγκεκριμένου αντιπροσώπου. Δεν καταβάλλεται αποζημίωση για απώλεια χρήσης. Υπό την επιφύλαξη άλλων όρων που αναφέρονται κατωτέρω, η εγγύηση ισχύει εάν ο αγοραστής/επαγγελματίας χρήστης έχει επιτρέψει στην LPG Systems να προχωρήσει στις απαραίτητες εργασίες επισκευής.

## > ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Εξαιρέσεις της εγγύησης:

- Ζημιά που προκύπτει κατά τη μεταφορά. Η μεταφορά αυτού του εξοπλισμού ή/και των ανταλλακτικών γίνεται με ευθύνη του παραλήπτη. Πριν γίνει επιβεβαίωση της παραλαβής, ο παραλήπτης έχει την ευθύνη να επαληθεύει την κατάσταση των εμπορευμάτων και να υποβάλει τυχόν αίτηση αποζημίωσης κατά της μεταφορικής εταιρείας με τον προβλεπόμενο στη χώρα παράδοσης τρόπο.
- Μη τήρηση των οδηγιών εγκατάστασης και χρήσης, μη εκτέλεση ή/και αμέλεια εκτέλεσης εργασιών συντήρησης της συσκευής ή/και των κασετών των φίλτρων της, σύνδεση σε ελαττωματική παροχή ηλεκτρικού ρεύματος ή σε μη γειωμένη παροχή ηλεκτρικού ρεύματος ή σε παροχή ρεύματος η τάση της οποίας είναι διαφορετική από εκείνη που αναγράφεται στη συσκευή.
- Εάν μια συσκευή πωληθεί πριν από τη λήξη της περιόδου εγγύησης, η εγγύηση μεταφέρεται στον αγοραστή για το υπόλοιπο της περιόδου εγγύησης, υπό τον όρο ότι:
  - Παρέχεται το αρχικό τιμολόγιο.
  - Ο αρχικός προμηθευτής ενημερώνεται για την πώληση.
- Τροποποίηση, τοποθέτηση εξαρτημάτων ή αποσυναρμολόγηση του εξοπλισμού.
- Οποιαδήποτε εργασία ή/και παρέμβαση που δεν καθορίζεται στις οδηγίες χρήσης της LPG Systems και εκτελείται στον εξοπλισμό από τον αγοραστή/χρήστη ή/και οποιονδήποτε τρίτο μη εγκεκριμένο από την LPG Systems.
- Χρήση αναλώσιμων, ανταλλακτικών, ακατάλληλων εξαρτημάτων ή εξαρτημάτων που δεν παρέχονται από την LPG Systems.
- Απόφραξη της συσκευής μέσω αναρρόφησης ξένου σώματος.
- Φυσιολογική φθορά οποιουδήποτε από τα εξαρτήματα του εξοπλισμού που προκύπτει από την κανονική χρήση.
- Ζημιές ή βλάβες που προκύπτουν από τυχαία συμβάντα (πτώσεις, κρούσεις, κ.λπ.). Ζημιές ή βλάβες που προκύπτουν από φυσικές καταστροφές (κεραυνός, ζημιές από νερό κ.λπ.). Πυρκαγιά, αμέλεια ή κακή χρήση.

## > ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Η εγγύηση περιορίζεται στην αντικατάσταση των εξαρτημάτων της συσκευής που πληρούν τις προϋποθέσεις που περιγράφονται παραπάνω. Σε καμία περίπτωση δεν είναι η LPG Systems υπεύθυνη για οποιαδήποτε απώλεια ή ζημία ως αποτέλεσμα ή σε σχέση με τη συσκευή ή/και τη χρήση της, συμπεριλαμβανομένης οποιασδήποτε οικονομικής ζημίας, απώλειας περιθωρίου κέρδους, στέρσης χρήσης κ.λπ. Η παρούσα ρήτρα εφαρμόζεται βάσει οποιασδήποτε και κάθε νομικής βάσης.

Στις περιπτώσεις που ο παραπάνω περιορισμός ενδέχεται να μην ισχύει ή να μην είναι εφαρμοστέος, η ευθύνη της LPG Systems θα περιορίζεται στην τιμή της συσκευής ή/και της επισκευής.

Η μη συμμόρφωση με τους γενικούς όρους της εγγύησης κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης και μετά τη λήξη της ενδέχεται να αποτελέσει αιτία απαλλαγής της LPG Systems από την ευθύνη της σε περίπτωση βλάβης που μπορεί να αποδοθεί στα παραδοθέντα προϊόντα.

Ο αγοραστής/χρήστης είναι υπεύθυνος για τη χρήση της συσκευής και θα αναλάβει την πλήρη ευθύνη για τυχόν ζημιές, συμπεριλαμβανομένων των ζημιών που προκαλούνται σε τρίτους, οι οποίες απορρέουν από τη μη τήρηση των οδηγιών χρήσης της συσκευής ή/και από ακατάλληλη χρήση.

Σε καμία περίπτωση δεν θα θεωρείται υπεύθυνη η LPG SYSTEMS για τυχόν άυλες ή έμμεσες ζημιές, συμπεριλαμβανομένων τυχόν εμπορικών ή οικονομικών ζημιών, απώλειας κερδών, απώλειας εσόδων και ζημίας που προκαλείται σε περίπτωση προσβολής του εμπορικού σήματος.

Η ευθύνη της LPG SYSTEMS για όλες τις προκληθείσες ζημιές (με εξαίρεση τη σωματική βλάβη) περιορίζεται στο κόστος της ελαττωματικής συσκευής.

Ο αγοραστής/χρήστης φέρει την αποκλειστική ευθύνη για τις συνταγογραφήσεις, την περίθαλψη και την ενημέρωση των πελατών/ασθενών του. Η ευθύνη της παροχής περίθαλψης από τον αγοραστή/χρήστη εντός της δομής του, ανήκει στον ίδιο και υπόκειται στην αποκλειστική διακριτική του ευχέρεια.

Κατά συνέπεια, η LPG Systems δεν θα θεωρείται σε καμία περίπτωση υπεύθυνη σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης της συσκευής, ακατάλληλης συνταγογράφησης, πρωτοκόλλου, περίθαλψης, και τυχόν αντενδείξεων που δεν λαμβάνονται υπ' όψιν.

## > ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε την εγγύησή σας ηλεκτρονικά, επισκεπτόμενοι την ιστοσελίδα της εγγύησης:

<http://warranty.lpgsystems.com>

## &gt; ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ: ΗΛΕΚΤΡΟΜΑΓΝΗΤΙΚΗ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ

Παρεμβολές ραδιοσυχνότητας εξ αγωγιάτητας IEC 61000-4-6	3 V 0,15 MHz – 80 MHz 6 V σε ζώνες ISM (Βιομηχανικές, επιστημονικές και ιατρικές) και ερασιτεχνικές ζώνες ραδιοσυχνότητας μεταξύ 0,15 MHz και 80 MHz 80% AM στα 1 kHz	3 V 0,15 MHz – 80 MHz 6 V σε ζώνες ISM (Βιομηχανικές, επιστημονικές και ιατρικές) και ερασιτεχνικές ζώνες ραδιοσυχνότητας μεταξύ 0,15 MHz και 80 MHz 80% AM στα 1 kHz
Μαγνητικό πεδίο συχνότητας δικτύου IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m
Βυθίσεις τάσης και διακοπές: IEC 61000-4-11	0 % UT, 0,5 κύκλος A 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° και 315° 0% UT, 1 κύκλος σε 0° 70% UT, 25/30 κύκλοι σε 0° 0 % UT, 250/300 κύκλοι	0 % UT, 0,5 κύκλος A 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° και 315° 0% UT, 1 κύκλος σε 0° 70% UT, 25/30 κύκλοι σε 0° 0 % UT, 250/300 κύκλοι
Μαγνητικά πεδία εγγύτητας IEC 61000-4-39	134,2 kHz / Παλμική διαμόρφωση 2,1 kHz / 65 A/m 13,56 MHz / Παλμική διαμόρφωση 50 kHz / 7,5 A/m 30 kHz / CW / 8 A/m	134,2 kHz / Παλμική διαμόρφωση 2,1 kHz / 65 A/m 13,56 MHz / Παλμική διαμόρφωση 50 kHz / 7,5 A/m 30 kHz / CW / 8 A/m

## &gt; ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ: ΗΛΕΚΤΡΟΜΑΓΝΗΤΙΚΗ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ

ΠΙΝΑΚΑΣ 1: ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΔΗΛΩΣΗ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ – ΗΛΕΚΤΡΟΜΑΓΝΗΤΙΚΕΣ ΕΚΠΟΜΠΕΣ		
Η συσκευή CELLU M6 ALLIANCE® MEDICAL προορίζεται για χρήση στο ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον που καθορίζεται παρακάτω. Ο πελάτης ή ο ασθενής της CELLU M6® ALLIANCE θα πρέπει να διασφαλίζει ότι χρησιμοποιείται σε ένα τέτοιο περιβάλλον.		
Δοκιμή εκπομπών	Συμμόρφωση	Ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον – οδηγίες
Εκπομπές ραδιοσυχνότητας CISPR 11	Ομάδα 1	Η συσκευή CELLU M6 ALLIANCE® MEDICAL χρησιμοποιεί ενέργεια ραδιοσυχνότητας μόνο για τις εσωτερικές λειτουργίες της. Συνεπώς, οι εκπομπές ραδιοσυχνότητας είναι πολύ χαμηλές και δεν είναι πιθανό να προκαλέσουν παρεμβολές σε κοντινές ηλεκτρονικές συσκευές.
Εκπομπές ραδιοσυχνότητας CISPR 11	Κλάση B	Η συσκευή CELLU M6 ALLIANCE® MEDICAL μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε όλες τις εγκαταστάσεις, συμπεριλαμβανομένων των οικιακών χώρων και χώρων που συνδέονται απευθείας με το δημόσιο δίκτυο ηλεκτρικής ενέργειας χαμηλής τάσης, το οποίο τροφοδοτεί κτίρια κατοικιών.
Εκπομπές αρμονικών IEC 61000-3-2	Κλάση A	
Διακυμάνσεις τάσης και τρεμόπαγμα IEC 61000-3-3	Συμμορφώνεται	

ΠΙΝΑΚΑΣ 2: ΑΤΡΟΣΙΑ				
Δοκιμή	Απαιτήσεις		Επίπεδο συμμόρφωσης	
Ηλεκτροστατική εκκένωση (DES) IEC 61000-4-2	± 8 kV στην επαφή ± 2/4/8/15 kV στον αέρα		± 8 kV στην επαφή ± 2/4/8/15 kV στον αέρα	
Ηλεκτρομαγνητικά πεδία ακτινοβολούμενων ραδιοσυχνότητας IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80% AM στα 1 kHz		10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80% AM στα 1 kHz	
Πεδία εγγύτητας συσκευών ασύρματης επικοινωνίας ραδιοσυχνότητας IEC 61000-4-3	Συχνότητα [MHz]	Διαμόρφωση	Απαιτήσεις [V/m]	Συμμόρφωση [V/m]
	385	Παλμική διαμόρφωση: 18 Hz	27	27
	450	Παλμική διαμόρφωση: 18 Hz	28	28
	710 – 745 – 780	Παλμική διαμόρφωση: 217 Hz	9	9
	810 – 870 – 930	Παλμική διαμόρφωση: 18 Hz	28	28
	1720 – 1845 – 1970	Παλμική διαμόρφωση: 217 Hz	28	28
	2450	Παλμική διαμόρφωση: 217 Hz	28	28
	5240 – 5500 – 5785	Παλμική διαμόρφωση: 217 Hz	9	9
Ηλεκτρικό ταχύ μετάβαση / ριπή IEC 61000-4-4	Καλώδια τροφοδοσίας ρεύματος: ± 2 kV Καλώδια εισόδου/εξόδου: ± 1 kV Συχνότητα επανάληψης: 100 kHz		Καλώδια τροφοδοσίας ρεύματος: ± 2 kV Καλώδια εισόδου/εξόδου: ± 1 kV Συχνότητα επανάληψης: 100 kHz	
Υπερτάσεις IEC 61000-4-5	Μεταξύ φάσεων: ± 0,5 kV, ± 1 kV Μεταξύ φάσεων και γείωσης ± 0,5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV		Μεταξύ φάσεων ± 0,5 kV, ± 1 kV Μεταξύ φάσεων και γείωσης ± 0,5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV	



 **ΕΔΡΑ: LPG SYSTEMS S.A.S.**

**TECHNOPARC DE LA PLAINE**

**30, RUE DU DR. ABEL - CS 90035 - 26902 VALENCE CEDEX 09 - ΓΑΛΛΙΑ**

**ΤΗΛ.: +33 (0)4 75 78 69 00 - ΦΑΞ: +33 (0)4 75 42 80 85**

**ΔΙΕΘΝΩΣ/ΜΑΡΚΕΤΙΝΓΚ**

**ECOLUCILES - ΚΤΙΡΙΟ Α**

**955 RTE DES LUCIOLES - BP 243 - 06905 SOPHIA-ANTIPOLIS - ΓΑΛΛΙΑ**

**ΤΗΛ.: +33 (0)4 92 38 39 00 - ΦΑΞ: +33 (0)4 92 96 09 65**

**ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΗΒ: EMERGO CONSULTING (UK) LIMITED**  
**COMPASS HOUSE, VISION PARK HISTON CAMBRIDGE CB249BZ - ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ**

